



雅马哈发动机株式会社 海上业务管理部
日本静岡県磐田市新贝2500 邮编:438-8501

Chantey Special

Erica Thomas/Jodie Thomas CAPTAIN ANDY'S FISHING SUPPLY LTD.

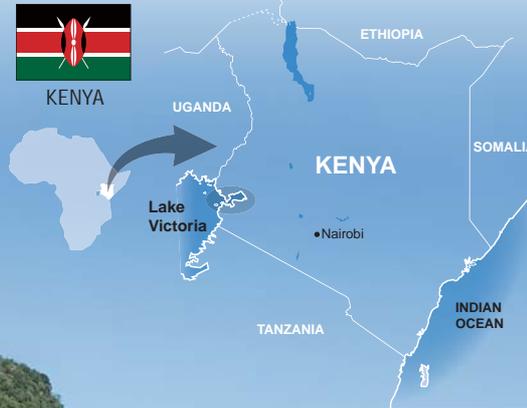
缩小差距!

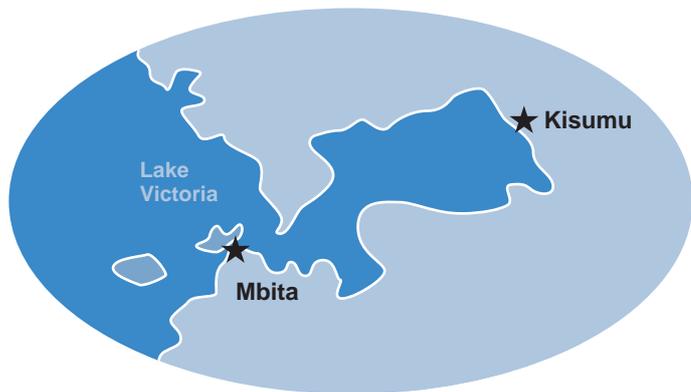
在过去的几年里, Captain Andy's公司一直致力于夺回雅马哈产品在维多利亚湖的市场份额。

廉价的假冒零件, 低价的竞争产品, 以及违法的私货, 都很受这一代海岸渔民的欢迎。

在Yamaha Motors的支持下, 此公司在2014年通过与海滩管理单位(BMU)建立合作关系, 开展了针对湖泊市场的积极营销活动。

BMU是共同管理东非渔业利益关系的现有网络组织。它们将资源使用群体和国家行为者聚集在一起, 共同承担资源管理和保护方面的责任, 这对于改善依赖此资源维持生计的人民至关重要。东非有1,218个BMU。其中在肯尼亚, 维多利亚湖上有283个BMU, 其他湖泊55个, 海岸上有82个。





这场活动的目的

活动目的是拉近雅马哈零部件和发动机供应方面在经济及地理分布上的差距。我们的目标不仅仅是改善定价，还需要改善雅马哈零部件和发动机向地点偏远的地方供应的情况。并且分享传播使用真正的雅马哈零件，润滑油，配件等，可延长发动机使用寿命等的信息。为了实现上述目标，Captain Andy's首先在姆比塔 (Mbita) 建立了一个新的分支机构。虽然基苏木 (Kisumu) 已经有了一个商店，姆比塔 (Mbita) 被确定为改善维多利亚湖雅马哈海洋产品供应的第二个战略地点。该计划是为了在未来一步一步扩展组织网络。

定期进行的往沿湖BMU推销&服务旅行可为客户提供给可更好的服务。通过投入更多的销售人员、品牌汽车和摩托车，安迪队长的形象得到了增强，影响扩大到了无法到店的客户群。

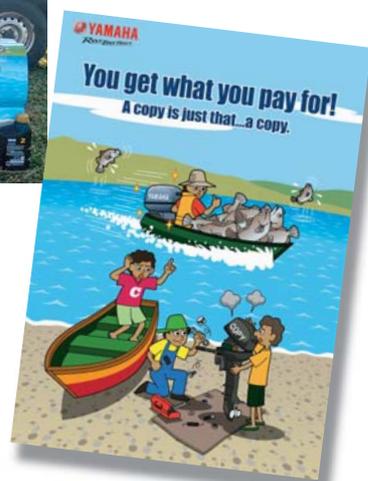
BMU推出了含有福利的尊享卡。BMU的价目表和特别优惠通过海报、传单和网站上的会员访问进行了广泛宣传。



Loyalty card

所有的营销活动都有通过总部的计划和监控。管理层团队参与制定每周销售的服务旅行路线，并通过系统跟踪进度。这项业务在库存周转率上是最佳，但利润率很低，因此成本要控制在最低，同时每次旅行服务的潜在客户转化率必须最大化至关重要。

通过扩大网络，增加与客户的定期联系沟通和营销活动监控，Captain Andy's的零部件销售额在过去12个月里大幅增长，部件销售超过1,000台。



鼓励使用正品的海报



网站 <https://www.captainandyskenya.com/bmu/>

您是否在经常使用“技术指南”呢？

大家好。

在上一期的Chantey中为大家介绍了在进行检查作业时必备的“服务手册”。

而这一期的Chantey将会介绍“技术指南”，这里记述了检查的必要性以及建议等基础知识。

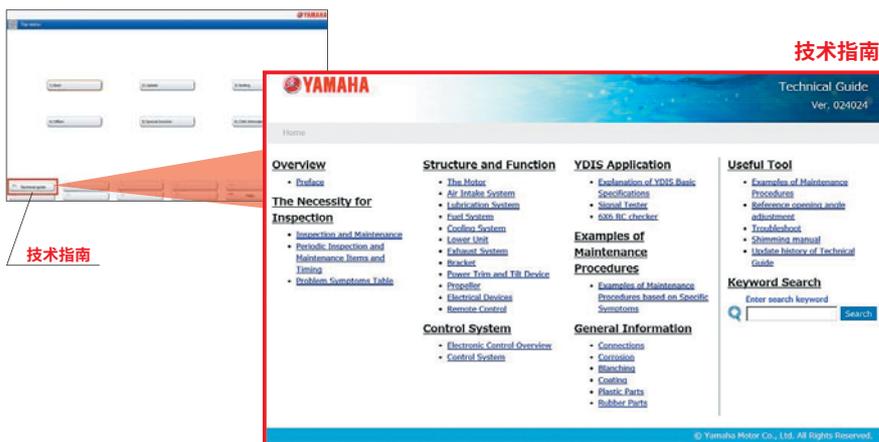
1 技术指南概要

什么是技术指南？

随着舷外机四冲程发动机的普及，需要具备与二冲程舷外机的结构、运作、特性不同的检修知识。“技术指南”将侧重点置于四冲程舷外机上，对检查的要点技巧通过结合理论的易于理解的方式进行总结，让大家在重新了解检查和维护的必要性同时，协助客户能够长期使用四冲程舷外机。

浏览方法

打开YDIS，点击左下角的技术指南或者F1键即可浏览。也可离线浏览，随时随地都能确认信息。



2 记述内容

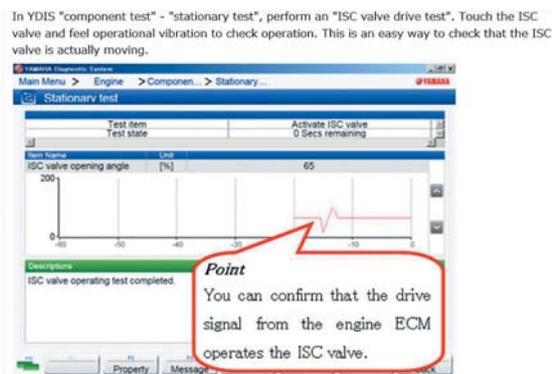
“技术指南”围绕以下7个项目，对基础知识及检查要点等进行了记述。

项目	内容	项目	内容
检查的必要性	检查的必要性、时间和方式的说明	维修实例	如何确认及检查曾经发生过的故障
结构·功能	舷外机各系统的结构·功能等基础知识	基础信息	检查·维护所需要的基础信息
控制系统	传感器和驱动器	有效工具	检查和调整操作手册
如何运用YDIS	有效利用YDIS的相关建议		

这次我们将介绍其中的一部分。

如何运用YDIS

使用YDIS确认发动机状态的时候，是否有过不知道数值是正确、还是异常等无法判断的情况？此项将通过举例方式来对此类数值的确认和判断方法进行说明。真正理解数值的含义才能更加准确掌握发动机的状态。



2 记述内容

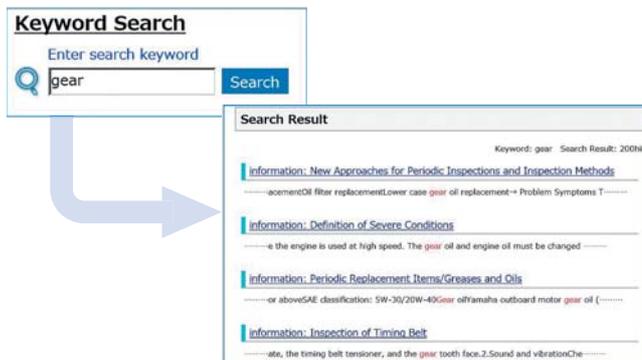
有效工具 ~故障排除~

当YDIS显示出3位数字的故障代码时，是否有过不知如何判断发动机所处的状态呢？此项通过图表汇总了每个故障代码所显示的故障信息以及相应的发动机状态。可以作为排除故障时的提示。

Diagnosis code	Item	Malfunction	Symptom
112	ETV	Sub-microcomputer failure	"Check engine" is displayed. Idling speed is high. Throttle does not operate. Engine speed is set at approximately 1500 r/min. <Engine speeds do not synchronize>
113	ETV	ETV improper target opening angle	"Check engine" is displayed. Idling speed is high. Throttle does not operate. Engine speed is set at approximately 1500 r/min. <Engine speeds do not synchronize>
114	ETV	Failure in main microcomputer	Engine does not start, or operates as below. "Check engine" is displayed. Idling speed is high. Throttle does not operate. Engine speed is set at approximately 1500 r/min. <Engine speeds do not synchronize>

关键词搜索

“技术指南”的7个项目中记述了大量的信息。使用方便的关键词检索功能，能够瞬时检索到想要获取的信息。输入关键词后即可显示相关的页面。通过此项功能可以轻松地收集相关的必要信息，请积极利用。



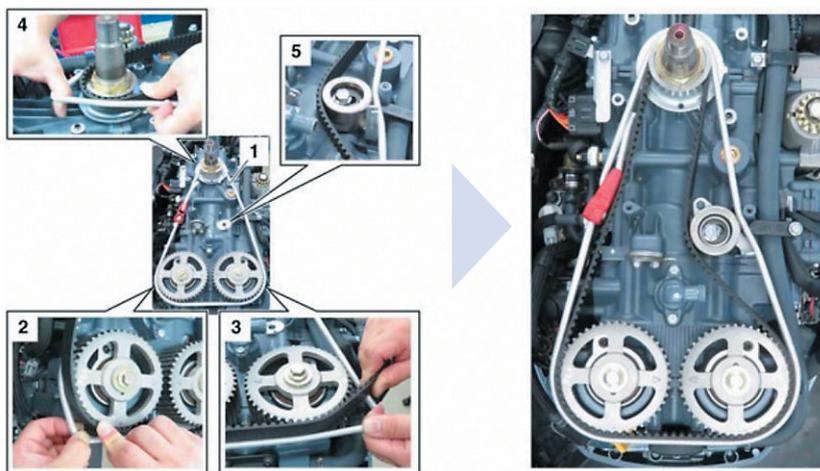
3 如果不知道就有点可惜了! ?技术指南中的有用信息

为了日益提高服务质量，“技术指南”每季度更新一次信息。当中还介绍了提高操作效率的方法以及有效工具等信息。这次为您介绍一下在最新更新的“技术指南”中添加的有效工具。

一个人能够轻松的安装正时皮带吗! ?

一个人在安装正时皮带时，是否想过还需要一只手呢！使用这次介绍的有效工具的话，一个人也可以轻轻松松地安装正时皮带。如照片所示，使用橡胶带可以在规定位置固定正时皮带。这样就可以防止操作中的正时皮带脱落了。大家不妨试一下。

L4型号 橡胶带长度(参考):1.0m (F115A:68V)



4 总结

大家感觉如何?如上所述，“技术指南”中提供了很多解决常见问题的有效建议。看上去像是“故障?”，而实际上多数并非是“故障”。“技术指南”中为了加深理解检查的必要性，对包含具体现象

在内的检查要点与各个诊断要点进行了解说。并介绍了急于实施检查时所要导致的结果。大家如果遇到什么麻烦时可以随时参阅“技术指南”！

排水方法

这次我们将介绍利用虹吸原理的排水方法。
该方法较适用于试驾之后的检查操作。

WaveRunner的船底难免会残留一些污水。

使用以下几种方法就可以尽可能地排干舱底的污水。

插入硬管、灌满水,然后等着污水被排出就可以了。无需泵,很简单。



1 准备硬管和软管各一根,然后将其连接起来



原理上只要用软管就应该可以排水。但是因为弯曲的软管容易移位,所以另外准备了一根硬管,这样进水口的定位就更加完善精确了。透明的软管易于观察空气和水的流动,所以很方便。

2 将硬管插进船底最容易残留污水的地方(最低点)。



*使用金属材料的硬管时,不可碰触电瓶的电极等带电部件。
*插入硬管时发动机应在停机状态下,并拔下熄火拉绳。

3 将软管的一端置于船外侧低于船底的位置。



4 从船外侧的软管灌入自来水,将软管与硬管内的空气排出,并在管内灌满水。



5 停止灌水后船内的水就会流向船外了。

6 直到把船底的水排完为止。



软管与硬管的直径无要求。
直径大则排水速度快,细则残留船底的污水将会更少。

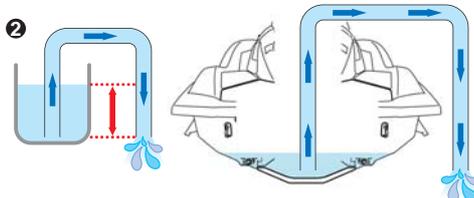


脚踏板处也可以用相同的方法来排水。

有关虹吸原理



将灌满水的软管两端各置于水位不同的两个容器内时,高位容器内的水会向低位容器内流动。



如果灌满水的软管出口端低于水面位置的话,就可以利用相同的原理抽出容器内的水了。



COLOMBIA

哥伦比亚YTA (雅马哈技术认定培训)

雅马哈海事业务总部 服务部, 永井 正司

9月16日-20日在拉丁美洲哥伦比亚举行了“New YTA Silver TTT”。

为了培养具有国际竞争力的船舶技术人员, 从今年开始我们已经启动了注重实践技能的“专家技术人员”计划(使用世界通用书籍以及教材)。在哥伦比亚代理商Eduardono S.A.S的支持下, 我们邀请了来自拉丁美洲的6个YTA培训实施国的9名讲师, 针对电气设备与YDIS程序进行了为期5天的Silver课程。

参加人员自身作为讲师, 都有极高的上进心。他们集中精力学习讲座以及实际技能操作。

期待学成后的各位讲师能在各个国家及地区开展Silver课程。



YTA+ 海事服务: 所有人都在努力提高自身的维修技术水平。



MALAYSIA

马来西亚吉隆坡举办 Hong Leong Yamaha Motor 40周年纪念与雅马哈生活体验馆开业活动

Ng Chin Aik, 销售经理 HLY Marine Sdn Bhd

2019年10月11日, 在马来西亚吉隆坡迎来了Hong Leong Yamaha Motor 40周年纪念日和雅马哈生活体验馆开业仪式。

Hong Leong Yamaha Motor Sdn. Bhd. (HLYM)是 Hong Leong Industries Bhd和Yamaha Motor Co., Ltd.在马来西亚的合资公司。

生产各种雅马哈品牌摩托车, 也是马来西亚雅马哈摩托车的销售代理商。

马来西亚半岛的雅马哈船外机销售代理商HLY Marine Sdn, 是HLYM的姐妹公司Hong Leong Industries Bhd的100%子公司。

雅马哈生活体验馆是马来西亚最新也是最大的雅马哈摩托车展厅, 是全空调覆盖的新型服务中心, 除教学和训练中心之外, 还配备了15台摩托车升降机。

旨在提高雅马哈品牌形象, 它展示了HLYM40年与雅马哈的合作历史, 还有雅马哈音乐角, 以及海洋产品的展示空间。

YMC社长日高祥博, 海洋产品第一销售部门GM铃木雅文以及其他雅马哈管理人员等参加了40周年纪念活动以及雅马哈生活体验馆的开幕仪式, 同时还有700名参与者, 其中包括数百个摩托车产品经销商和海洋产品经销商。

这一出色的设施将成为客户, 海洋相关业务的教育和培训的中心。我们相信, 雅马哈生活体验馆将有助于雅马哈在马来西亚半岛海洋产品业务的进一步发展。



EUROPE

雅马哈EX/EXR杯 2019

Cedric Merlet,

海洋产品营销, Yamaha Motor Europe

雅马哈EX/EXR杯是在欧洲的P1 AquaX和Jetcross冠军赛中举行的独立比赛。目的是吸引雅马哈EX和EXR的购买者, 在雅马哈现场团队的帮助下尝试竞争性的比赛。通过正式授权的WaveRunner经销网购买产品者均可免费参加, 赛手也可以报名参加AquaX和Jetcross级别。每位赛手都会收到比赛的个性化贴纸。奖杯将在比赛周的最后一天颁给最佳赛手。

2019年, 在法国、比利时和英国共举行了八场赛事, 并于10月19至20日在巴塞罗那的巴利斯港 (Port Balis) 举行了最终赛事。为了在最后一轮参赛, 普遍在整个欧洲的购买者都欢聚一堂。

EX/EXR杯的目标群为想要追求个人摩托艇世界的竞技性以及运动性的全体客户。参赛选手不能在EX/EXR杯中使用改造赛艇, 换句话说, 赛手将拥有技术公平公正的赛艇, 也使得参赛费用不会过于的昂贵, 每个人都可以度过有趣的时光, 同时也能获得真正的比赛体验! 雅马哈发动机(欧洲), 下个赛季也将继续此项活动。

网址: <https://www.yamaha-racing.com/ex-exr-cup/>
<https://p1aquax.com/YamahaCup>



安东尼奥港蓝马林鱼 (Blue Marlin) 超级巨星锦标赛的报道



安东尼奥港第三届年度超级巨星锦标赛于2019年9月25日至9月27日在埃罗尔弗林码头 (Errol Flynn Marina) 举行。在Bobby Stewart先生的带领下, 这个牙买加最新的马林鱼锦标赛迅速成为每年举办的最好的锦标赛之一。

每年, Stewart先生都会执行他对完美钓鱼锦标赛的独特设想。多年来, 他将码头滑稽态度和海滨兄弟情谊结合在一起, 打造了强大的品牌特色。今年, 参赛者将每天都会享受到牙买加顶级烧烤大师David Bucknor先生的服务, 他准备了自己的招牌烧烤菜单, 也准备好了烧烤任何被捕获的新鲜鱼。在颁发完所有的奖项后, Stewart先生在沙滩上将举办由索卡音乐超级巨星Shal Marshall主持的派对来完美结束。另外码头上每晚都会有Erica Hamilton女士准确无误地运行广播, Stewart先生本人持续不断保持洞察注意下一步。一个比较知名的参赛者, Carey Chen先生表示, 这是他参加过最好的锦标赛之一。

最终有21艘船登记, 然而只有20艘船能够捕鱼。这次比赛有来自牙买



加、大开曼和特立尼达的参赛者。第一天, 只有19艘船成功捕鱼, 因为佛罗里达州有一艘船因引擎故障搁浅。幸运的是, 她在第二天和第三天都能参加本次活动。总共有17艘艇内柴油机船, 3艘舷外动力船。所有3艘装有舷外发动机的船都由雅马哈F300B发动机提供动力。



当地的雅马哈经销商, Yamaja 发动机有限公司从第一天起就成为赞助商。这将是YEL进入锦标赛的第二年, 今年该队在赢得最大的wahoo奖的同时, 全体排名第六, 非马林鱼此量排第二。总经理布兰登·萨姆斯 (Brandon Samms) 也在这比赛中为自己贴上了第一只马林鱼。PassTime团队也将最终成为唯一获取马林鱼的舷外动力船, 是35英尺以下5艘船舶中的1艘。

夺得全场冠军的是Daddy's Dream队, 在3天的捕鱼过程中, 一共成功捕获后放生7条马林鱼。排在第二位的是Brac Rebel放生5条蓝马林

鱼, 第三位是Bye Pass, 4条蓝马林鱼和1条白马林鱼获得释放。



特别是今年, 钩钓出现了巨大的飞跃, 达到了牙买加水域多年来最高的3天总量之一。从记分卡上看, 似乎有68条马林鱼被鱼钩钩住并发生了战斗, 而船体能感觉到超过100条马林鱼, 但都放归海洋。根据规定, 任何释放的蓝马林鱼得450分, 白马林鱼得150分, 钓上岸的长喙鱼按每磅即可获得1分来计分。人们普遍认为, 从“杀鱼”比赛标签到放生形式的文化变化已经在岛上取得了一些出色的结果。这也是今后继续发展的趋势。

多米尼加共和国的 Fernando Giraldez公司

多米尼加共和国位于加勒比海伊斯帕尼奥拉岛的东半部, 人口约为1,100万。这里物产丰富, 盛产的咖啡、可可等农作物是主要出口产品; 而且风景宜人, 美丽的岛国风情还吸引了众多来自欧美各国的游客。

Fernando Giraldez公司位于多米尼加共和国的首都圣多明哥。

该公司拥有悠久的历史, 成立于1970年。

主要面向旅游交通运输业以及渔业销售舷外机、摩托艇、雅马哈海洋系列及各种零件和渔具等产品。作为雅马哈公司的特约经销商, 还销售乐器。

创始人Fernando Giraldez先生在20多岁时, 开始销售雅马哈舷外机。当时因为多米尼加国内对雅马哈舷外机的认知度较低, 为了能够把舷外机推销出去, 据说他亲自跑遍了全国各地。通过这样的努力, 销售业绩才得以稳定增长, 目前当之无愧地占据了全国90%以上的市场份额, 确立了坚定不移的市场地位。

为了进一步促进企业的成长, 该公司在2016年推出了「访问商队 (Go Beyond Caravan)」计划。他们前往多米尼加各地, 免费对舷外机实施检查并传授雅马哈原装零件的使用方法以及开展发动机、零件的促销活动等, 而且以后还会继续举办下去。



2020年是Fernando Giraldez公司成立50周年纪念, 恰好也将举办东京奥运会。YMC(雅马哈发动机)计划邀请Fernando Giraldez公司的总经理前来日本。



专题聚焦

2019年决赛

8月25日至9月1日期间在日本的江之岛游艇港举办的帆船杯江之岛大赛, 是2020年奥运会日本国家队代表选拔赛的决赛。女子代表已于8月选拔结束。遗憾的是雅马哈帆船队“Revs”的宇田川真乃及工藤彩乃此次将作为替补队员参加奥运会。

此次比赛作为男子代表选拔赛, 雅马哈帆船队“Revs”的高山大智及今村公彦参加了比赛。

从上届比赛开始选用“YAMAHA470CPH”参赛的高山和今村选手虽然在上半场的微风条件下发挥不佳, 但是在下半场把握住了自身对强风的优势奋勇向前, 以第八名的成绩结束了预选赛。尽管如此, 在预选赛结束时因为仍没能赶上排名第一的团队, 所以最终没能入选国家队。



高山·今村队



宇田川·工藤队



Mathew Belcher / Will Ryan



9月17日Mathew Belcher选手拜访了日高社长。

以登上2020年奥运会领奖台为目标而组建的雅马哈帆船队



“Revs”的活动到此为止就告一段落了。这次的活动得到了各界朋友与团队的大力支持和声援, 对此表示衷心的感谢。

队员们将会迈上一个新的台阶, 相信他们的未来会有更大的飞跃式进步。

另外, 作为雅马哈所支援的, 同时也经过共同训练的澳大利亚选手Mathew Belcher与Will Ryan以绝对优势荣获第一名。并且入选澳大利亚国家队, Mathew也是连续三届参加奥运会。曾经在伦敦奥运会获得金牌, 在里约热内卢获得银牌的他, 这次将直奔冠军而去。而我们公司也会继续为男子组提供船体, 并作为训练伙伴继续提供支援。